

出國報告（出國類別：參訪）

韓國姐妹校沙上高等學校參訪報告

服務機關：國立臺東專科學校
姓名職稱：姚國山 校長
 林景行 副教授兼教務主任
 吳漢俊 校長室秘書
派赴國家：韓國
出國期間：民國 102 年 8 月 11-15 日
報告日期：102 年 9 月 27 日

摘要

為強化本校與國外學校的學術交流，同時了解國外學校在教學與經營方面的執行經驗，作為本校未來重點發展方向的參考，本校由校長親自帶隊，率教務主任及學生11人，前往韓國進行五天四夜的教育與文化參訪活動，於8月11日至15日赴韓國釜山沙上高等學校、東義科技研究院(DIT)及釜山視覺藝術高等學校(Busan Visual Arts High School)等單位參觀訪問，並洽談跨國跨校之研究合作計畫與後續之師生交流計畫。本次交流活動內容針對雙方教育及文化之主題進行國際合作與交流，內容包括雙方學生homestay活動、教學心得發表、實驗室參訪及師生訪談等部份。透過本次國際合作與交流活動，能藉由與韓國高中及大學的國際交流，不僅可以分享各校在教育及文化活動的心得，提昇本校師生國際觀，更可以經由校際合作進行良好的學術外交。

關鍵字：國際交流、homestay、策略聯盟

目次

一、參訪目的.....	3
二、參訪過程.....	3
三、心得與建議.....	8
四、參訪效益.....	9

一、參訪目的

本次訪問活動由本校校長與教務主任帶領本校學生共同參與。本次訪問交流活動內容針對雙方「教育文化及韓國釜山各級學校教學經營理念」之主題進行國際合作與交流，內容包括雙方學校教學環境設備介紹、雙方學生 homestay 活動、教學心得發表、實驗室參訪及師生訪談等部份。透過本次國際合作與交流活動，不僅可以分享兩校在學生教學環境的體驗分享，更提昇兩校在人文環境中展現高度的尊敬，並經由校際合作進行良好的學術外交。

二、參訪過程

本次赴韓國進行五天四夜的教育與文化參訪活動，於 8 月 11 日至 15 日赴韓國釜山沙上高等學校、東義科技研究院(DIT)及釜山視覺藝術高等學校(Busan Visual Arts High School)等單位參觀訪問，並洽談跨國跨校之研究合作計畫與後續之師生交流計畫，行程規劃如表 1 所示，參訪人員名單如表 2 所示。

表 1 國立臺東專科學校 102 年度參訪韓國姐妹校釜山沙上高等學校

訪問行程表

日期	時間	活動地點	參加人員	備註
8/11 (日)	15:55(台灣時間)	於桃園機場第一航站復興航空團體櫃檯集合	全體師生一行 15 人	總集合人電話 吳漢俊: 0921-537119
	17:55	桃園中正機場搭機離境 復興航空 GE706	參訪團團員	復興航空 GE706 [1755-2115]
	21:15(韓國時間)	班機抵達韓國釜山金海機場	參訪團團員	姊妹校派員協助機場到飯店之間的移動及

				溝通
	22:00	住宿飯店: 東橫 INN 釜山站 2	參訪團團員	
8/12 (一)	早餐(HOTEL)	東橫 INN 釜山站 2	參訪團團員	
	08:00~12:00	由姐妹校沙上高校安排 參觀東義科技研究院 (DIT)和釜山視覺藝術高 等 學 校 (BUSAN VISUAL ARTS HIGH SCHOOL)及午餐	沙上高校接 待教職員與 本校參訪團 團員	
	12:00~13:30			
	13:30~18:00			
	19:00 ~	本 校 學 生 ~> HOMESTAY(晚餐)	本校學生與 韓方接待家 庭	本校學生在韓 方接待家庭的 第一個晚上
本校教職員 ~>晚餐 ~> 飯店 (東橫 INN 釜山站 2)		本校教職員 三人		
8/13 (二)		集合搭車前往慶州	本日皆為沙 上高校接待 本校參訪團 團員	
	09:10~12:00	往慶州移動、慶州文化 參訪: 慶州博物館、佛國寺、 石窟庵		
	12:00~13:30	午餐		
	13:30~17:00	慶州文化參訪: 瞻星臺、芬皇寺、天馬 塚		
	17:00~19:00	回程釜山		
	19:00~20:30	晚餐		
	20:30~	學生~>接待家庭休息		
教職員~>飯店休息				

8/14 (三)	~10:00	師生在飯店集合	參訪團團員	
	10:00~21:00	釜山廣域市文化參訪 (選擇明日預定行程以外的地點)	由沙上高校及東義科技研究院共同安排	
	21:00~	飯店休息: 東橫 INN 釜山站 2	參訪團團員	
8/15 (四)	09:00	飯店退房	參訪團團員	
	09:00~18:00	釜山廣域市參觀: 釜山廣域市立博物館 甘川文化藝術村 釜山市政廳	參訪團團員	
	18:00~19:00	晚餐	參訪團團員	
	19:00~20:00	前往機場準備離境	參訪團團員	
	20:00~22:00	機場 (離境時間為韓國時間 22:05)	參訪團團員	復興航空 GE705 [2205-2315]
8/15 (四)	23:15(台灣時間)	抵達台灣，請注意回家安全。 本次參訪行程結束		

備註事項:

1. 請於 2013/08/11 下午 15:55 至《桃園機場第一航站復興航空團體櫃檯》前聯絡本校主任教官 吳漢俊 先生 (0921537119) 集合。

旅行社將有專門人員幫我們服務，該服務人員為蔡明豐先生 手機號碼為:0921222069。

2.韓方負責旅行社為:

慶安旅行社 負責人:樂梅蘭 小姐

TEL:82-02-333-6686 FAX:82-02-3141-66

3.住宿飯店聯絡電話為:051-442-1046

表 2 102 年度 國立臺東專科學校韓國姐妹校參訪活動人員名單

身分	姓名	英文名字	性別	單位
校長	姚國山	YAO, KUO-SHAN	男	President
秘書	吳漢俊	WU, HAN-JIUN	男	Secretariat
教務主任	林景行	LIN, CHING-HSING	男	Office of Academic Affairs
三年級學生	陳光緯	CHEN, GUANG-WEI	男	電機工程科 Department of Electrical Engineering
三年級學生	徐瑋澤	SYU, WEI-ZE	男	電機工程科 Department of Electrical Engineering
三年級學生	李念臻	LI, NIAN-JHEN	女	餐旅管理科 Department of Hospitality
三年級學生	許菱恩	SYU, LING-EN	女	餐旅管理科 Department of Hospitality
三年級學生	王嫵婷	WANG, YEN-TING	女	餐旅管理科 Department of Hospitality
二年級學生	朱彥寧	CHU, YEN-NING	女	餐旅管理科 Department of Hospitality
二年級學生	陳柏燁	CHEN, PO-YEH	男	餐旅管理科 Department of Hospitality
二年級學生	黃詩傑	HUANG, SHIH-CHIEH	男	餐旅管理科 Department of Hospitality
一年級學生	吳青穎	WU, CHING-YING	女	餐旅管理科

				Department of Hospitality
一年級學生	蔡芝翎	TSAI, CHIH-LING	女	餐旅管理科 Department of Hospitality
一年級學生	陳怡安	CHEN, YI-AN	女	餐旅管理科 Department of Hospitality

本校師生至姐妹校釜山沙上高等學校進行參訪時，由該校校長金元道及同仁們熱烈歡迎後，由該校金校長進行簡報。隨後本校姚校長致詞時表示：2008 年兩校正式締結姐妹校開始，即透過彼此交流及參訪活動，不僅提升學生國際觀，外語溝通能力，更藉此提升人文素養及國際競合力。姚校長並致贈該校臺東特有的玫瑰石，並題款“友誼如盤石情義永長存”，代表兩校友誼堅若盤石，情義長長久久，另感謝該校熱忱接待外，亦邀請該校師生來訪。隨後由金校長帶領並解說該校沿革、設備、校史館、圖書館、國際交流與教學成果等，藉此可以看出該校在人才培養及品德教育上所做的努力。

沙上高校也安排了實地走訪韓國極富盛名的東義科技研究院的綜合體育運動中心，裡面有多元化的氧舞蹈教室、游泳池、健身器材、高爾夫球練習場、溫泉泳池及潛水訓練池，結合並提供當地社區民眾健身運動，另外參觀汽車系設施，工廠內部設備齊全、配置井然有序，產學、研發、人才培訓做得很棒，可資為我們學習的模範。隨後至釜山視覺高等學校，參觀攝影設備、廣播影棚、瞭解如何錄影、製做節目等，當時動用三台攝影機，以動態攝影播放，並邀請同學親自體驗擔任攝影及新聞廣播主持人，也讓學生充分瞭解視覺藝術的專業過程，受益良多，緣此校長亦要求同學們，將韓國學校教學豐富的特色內涵與視野，回校後能分享見聞與心得；金校長晚間設宴款待師生及寄宿家庭成員時，親自逐一頒發每位同學國際交流修業證書及紀念品，更顯示出該校對本校的重視並表示：兩校師生互訪融合其間，體驗不同文化及交流，不僅有良好的互動與交流，更建立了親近的友誼，具有實質意義，應延續互訪的優質傳統，永續舉辦。

另外釜山沙上高等學校，特別設計一件 T 恤，上頭印有台東及沙上交流的英文字母及 LOGO，讓人非常感動、驚喜，深深感受到該校的用心，並一起穿著這件 T 恤進行知性之旅。安排本校師生至慶州、石窟庵、佛國寺、慶州博物館、釜山博物館、釜山大學商圈、樂天百貨、海雲臺、龍頭山公園、札嘎其海鮮市場等，其中韓國古代新羅王國首都金城所在地現為慶州，以及被聯合國教科文組織指名為世界遺產的佛國寺與石窟庵，是最具代表性的景點，也是同學們最為驚豔的地方，充滿濃濃的藝術氣息，彷彿融入歷史的洪流中。期盼學校在推動國際教育，分享異國文化之餘，也讓學生體會到文化及語言溝通的重要性。

晚上學生們都很興奮能 **homestay**，在韓國的接待家庭裡體驗韓國家庭生活作息、文化與習慣，此次學生都是第一次到韓國做五天的深度體驗，從見面初始靦腆的比手畫腳、到尾聲時運用多國語言熟絡的打成一片，尤其是揮別之際，貴我兩國學生們離情依依，時而擁抱、時而流淚，留下了大家的連絡方式，期待難得的跨國友情得以延續，衷心感謝沙上高等學校熱情的歡迎與招待，讓兩校師生留下美好的回憶，也將使姐妹校的友誼更加穩固與綿長，豐富彼此共同成長。

三、心得與建議

本校在國際化的工作上積極推動，很榮幸與韓國沙上高中締結姊妹學校，經過兩校交流合作促成 **homestay** 活動，尤其學生經過此 **homestay** 活動，感受到語文的重要性，誓言要加強語文能力呢！此次兩校交流活動，可說是圓滿成功；韓國沙上高校的學生進一步瞭解臺灣，認識很多臺灣的好朋友，提高臺灣國際知名度，學校逐漸國際化，與世界接軌，學生視野增廣、接觸人群，更具有信心，學校因應未來國際化，將會辦理更多的合作交流以嘉惠學生，進而促進國民外交而努力。

根據本次參訪活動，提出幾點建議：

1. 本次參訪的東義科技研究院(DIT)願意與本校作進一步的學術交流，但未來在進行實質學術交流時，仍應考量交流的項目是否符合雙方師生的需求，以及學校

未來重點發展方向。

2. 本次至釜山視覺藝術高等學校(Busan Visual Arts High School)參訪只是兩校合作交流的第一步，後續仍可對可能進行的具體交流項目做好各項準備，特別是可透過學術研討會或雙方師生持續互訪的方式，了解彼此教師的學術專長及研究興趣，作為進一步交流的基礎。
3. 國際交流的基礎在於各校教學與研究的質與量，本校此次至韓國釜山進行參訪，主要是以高中系科為主，未來可擴展至技職科系的交流。
4. 本次參訪時程緊湊，雖已建立非正式的聯絡管道，對於雙方的研究資源與人力也有所了解，但對於相關研究內容的討論仍受到時間與團隊活動行程的限制，未來在具體的合作項目仍需做進一步的努力。建議未來有類似的參訪考察活動時，應預留較充分的小組討論時間，能對相關的議題或研究作更深入的討論。
5. 跨國修習他校課程已是目前各校積極推動國際化的重要項目之一，未來本校在行政層級應訂定相關的法規及做好相關配套措施，而各科也應鼓勵學生修習這類的課程。

四、參訪效益

經由本次參訪活動，所達成的具體績效包括：

1. 對本校：增加本校國際交流經驗，學習國外學校以教學及營運發展特色，提升學校學術地位，提供學校未來推動科技發展參考依據。
2. 對老師：開拓參與老師國際化的視野，進而提升增進學術能力。藉著本活動搭配本校相關之發展特色研擬相關策略聯盟。預計將可產生在學術上具有創新性及國際性之研究成果。

3. 對學生：藉由兩國兩校家庭學生接待活動，促進中韓兩國文化體驗，也給學生對異國文化認識，間接加強語言訓練，進而提升學生對學習語言之動機與態度。

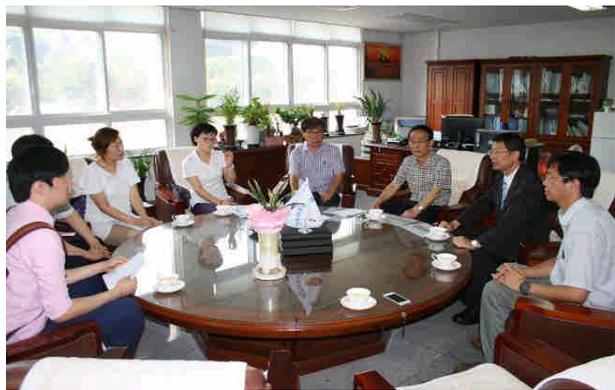
附錄-活動照片



沙上高校崔副校長及師長至機場接機



姚校長與沙上高中金校長合影



姚校長與沙上高中師長相見歡



姚校長與沙上高中金校長親自接待



沙上高中金老師校況簡報



本校師生聽取沙上高中簡報



沙上高中金校長介紹學校師長



姚校長介紹學校師長



姚校長致贈該校臺東特有的玫瑰石



姚校長致贈崔副校長臺東特有的玫瑰石



姚校長簡報本校校務簡報



兩校師生於簡報後合影



姚校長與師生參觀該校校史館



金校長陪同姚校長與師生參觀該校校史館



金校長說明該校校史



金校長特別製作兩校友誼 T-恤



參觀東義科技研究院由院長簡報



姚校長致贈東義科技研究院本校錦旗



參觀東義科技研究院汽車系



學生參觀東義科技研究院汽車系



東義科技研究院實習製作之汽車



東義科技研究院汽車系系主任簡報



東義科技研究院汽車系實習工廠



兩校師生與東義科技研究院院長合影



聽取釜山視覺高等學校簡報



參觀釜山視覺高等學校攝影棚



聽取釜山視覺高等學校介紹攝影器材



參觀釜山視覺高等學校新聞製作中心



聽取釜山視覺高等學校影片視覺效果



本校學生親自操作攝影器材



贈送台東特有玫瑰石與該校教務主任



兩校師生與釜山視覺高等學校合影



姚校長於晚宴致詞時感謝該校接待



沙上高校特別製作學生修業證明



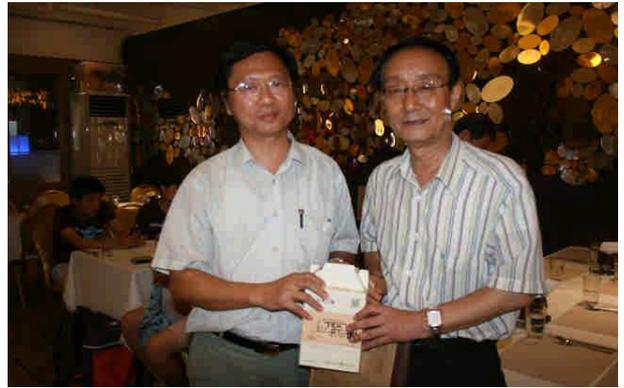
沙上高中金校長特別頒贈本校學生修業證書



本校學生代表致感謝詞



金校長致贈姚校長紀念品



金校長致贈林教務主任紀念品



金校長致贈吳秘書紀念品



晚宴後兩校師生合影



Homestay 韓國學生家長親自機場送行



兩校師生於韓國釜山機場合影